









# «Sadsihwes» feletons.

Nr. 9.

Sestdeen, 5. martā 1911. g.

3. gads.

## „Mahmulas“ goda deena.

Bij mahmulinai leela goda deena,  
Kas gada laikā preekščā nahk tīk weena,  
Kad kopā šalajas ir kalps, ir birgeris,  
Ir wehl dašchs kungs, kam galwā „oktobris“.  
Tais gada šapulzēs ir pahrspreeščams kas pulka  
Un daščam špreeđejam ir wehders glihts kā bulka,  
So, kā gan išklatišeēs tas, kad dširdet lišī tīkai šawu muti  
Un augumš lihdšigs buhs ar dundadšneeku buti?

Ir brihdi klušums. Gar galdeem šajehšč amatwihi  
Un „prahtakuli“ rakstīt ari Peešits „atlaisčas“ it brihwi,  
Tad peeswana un „waldiščana“ peeželās it zehli  
Un wišu „išklahrē“, ko gadā paweitušchi latwju dehli,  
Pee tam, ka wišs tas iškafajis naudu šmuku  
Un mutšcheles nekad naw ušzeltas uš „luku“.  
Wišs, kā jau „pašču mahjās“, nogahjis jo glumi,  
Tīk ar to „piografu“ gan reiš nolehzeēs tā dumi.  
Bet ari šchitin tahdu „šchpahksti“ išwedušchi galā  
Un nu ir wišeem „mahkšla“ peeetama zela malā.  
Tur „piografā“ wiši škatišeēs kā mihti brahli  
Un latwju dehlu šlawa škanēs tahli, tahli:  
Uš pihpju galwinam to kruhšču bildes glesnos  
Un Mahru tirgos pahrdos leelos wesmos!

Tad raksts weens eesuhitš no „templa“ ekonomā,  
Kam pahrmehrigi augsta šašahlita noma;  
Tam masleet atlaisi peekriht pašči preekščneekwihi,  
Tīk aizina, lai beedri šawas domas iškafa tā tihri.  
Tad wihrinšč kahds, no brehmeneešču šmakas,  
Tam glihti išbalinats diweelitis sem šmakras,  
Tas šit pee kruhtim, šauz, ka nenolaisi ne graščha,  
Ja ahda tam wehl kaušos, noraut to, lai išnahl taščha.  
Un Kosite, kas netifa reiš bankas kungos eekščā,  
Ir tagad nehmeēs wišna eedšerščhanu preekščā,  
Un nahjis atšina, ka te tas wišns naw ihsti gruntigs,  
Kad wezos laikos dšehris konsumina, tas tīk bijis funktigs!  
Bet ir jau weza, wišeem pašihštama leeta,

Ka pašču mahjās praweešcheem naw dota weeta,  
Tā ari šchitin tahdas, wišjugudrakajo domas  
Bes atbalša škan atpakal eekšč šawas tūščhās omas.

— — — — —  
Pehz šchahdām daščadām un gudrām leetam,  
Wehl preekščneeks peešazija nezeltēs no šawām weetam,  
Ka amatos buhs išwehlet wehl „runas wihrus“  
Un tad tīk warēs atštaht krehšlus brihwus,  
Par eetiščhanu šchajā zeenigajā weeta  
Bij „mahldermeisteras liras preekš“ ar lehjis šweedrus leeta,  
Un musikrihtu meisteris ar pili degungalā  
Bij balšis šwejojis waj paščā elles malā.  
Bet nepateiziba bij brahl tew šchitai lomā,  
Tīk peežas balštinas bij tawā pindšekšomā,  
So, tā ween šchkeet, ka wehrojušchi tawus darbus  
Un nawa klausijušchi jaukus wahrduš.

— — — — —  
Lai wišu darbu weltitu ar kroni jauku,  
Tad wajadseja atminet ar ekonomā lauku  
Un eezelt weenu „ekonomā direktori“,  
Un Kositem liht atwest weenu wišna ori.

Kahrawa duhsis.

## Šchetras bišes.

Joku luga weenā zehleena. No Tarlapu Meišča.  
(Beigas.)

Behrsmaleetis. Waj winam nebija Meelina kunga bišes?

Kate. Ja winam bišes bija kahjās, bet es domaju, ka tās ir wina paščha bišes.

Behrsmaleetis. Ne kahjās. Waj juhs neredsejat, waj wiššč neneša rokā šchetras bišes?

Kate. Ak juhs prašat pehz tām bišsem, kuras Meelina kungam nošagtas?

Behrsmaleetis. Nuja, pehz tām paščham.

Kate. To es neredseju.

Behrsmaleetis. Bet Ede šafa, ka tas wišreets ar melnu bahrdu esot tās bišes aišnešis.

Wina apgalwo, ka bifikes dabuſhot rokâ. Zuhš ari to finot.

Kate. Tâ jau Benzineete iflika.

Behrsmaleetis. Kas ta par Benzineeti?

Ede. Ta ir ta tante, par kuru es stahstiju.

Behrsmaleetis. Ko tad ta Benzineete jeb tante redsejusi?

Kate. Wina neka naw redsejusi?

Behrsmaleetis. Naw redsejusi? Râ tad wina sin, tad naw redsejusi?

Kate. Wina uf fahrtim iflika.

Behrsmaleetis. Tâ? Wina jums fahrtis iflika.

Ede. Ja. Un wina teiza, ka bifikes rokâ dabuſhot un faglis zeetumâ ſehdeſhot.

Behrsmaleetis. Tad jau juhs paſchas neka neſat redsejuſchas? Zuhš man laikam ſtahstat tikai to, ko Benzineete jums uſſihlejuſi?

Kate. Ja.

Ede. Wina wiſu ſtaidri iflika. Teiza, ka bifikes bijis wahrds eerakſtiis. Dabuſhot rokâ. Gribeja man ari iſlikt par prezineekeem...

Behrsmaleetis. Iſu! Ka juhs pikis paurautul Râ jums naw kauna wiſu laiku mani ar juhſu bahbu neekeem mulkot? Es winam praſu nopeetni par biſſchu ſahdſibu, winas man melſch wiſu laiku par fahrſchu lizeju, it kâ es weza bahba buhtu. (Kate taiſa kniſi un aiſeet.)

#### 14. ſtats.

Behrsmaleetis un Ede.

Behrsmaleetis (uf Edi). Tu laikam ari Meelina fungam to paſchu ſtahstiji, ko tew Benzineete uſſihleja?

Ede. Ja. Wina wiſu tif rittigi iflika. Wina teiza, ka rokâ dabuſhot.

Behrsmaleetis. Ko tad Meelinſch teiza?

Ede. Winſch mani ſahka bahrt. Kleedſa un ſolijâs eet pehz polizijas, lai leekot mani zeetumâ.

Behrsmaleetis. Ari man winſch teiza, ka eeſhot pehz polizijas. Ar ſawu Kati un ar fahrſchu lizeju tu. man tahdu putru eewahriji, no kuras man gruhri buhs wala tiſt. Nu nahks polizija mahjâ. Iſnahks, ka mana kalpone ir manu eedfihwotaju ap-

ſaguſi. Waj tas naw ſkandals? Es tewi, Ede, labi eepehrſchu un tad tuhlin ſchodeen aiſdſihſchu.

Ede (raudadamâ balſi). Es jau, fungs, tikai lai noſagtâs bifikes dabutu rokâ. Kate liſa, lai iſleekot fahrtis.

Behrsmaleetis. Redſams, ka tawa Kate ari naw par tewi ne par matu gudrafa. Deewš ſin, no kuras paſaules nomales juhs eſat iſlihduſchas. Waj tad jums Benzineete bifikes atdewa? Dabuſeet nu bifikes pehz winas ſihleſchanas.

Ede. Dabuſim gan.

Behrsmaleetis (aziſ eeplehtis). Kur tad winas dabuſeet?

Ede. Wina jau teiza, ka rokâ dabuſhot.

Behrsmaleetis. Kura wina?

Ede. Benzineete.

Behrsmaleetis (noſplaujas). Iſu! Tahba lopina es wehl nebiju redsejis Runâ, ko runadamâ, winai tikai fahrſchu lizeja prahtâ.

Ede. Wina wehl gribeja man iſlikt par prezineekeem. (Eenahk Meelinſch ahtreem ſoleem.)

#### 15. ſtats.

Behrsmaleetis, Ede un Meelinſch.

Meelinſch. Uha! Zuhš abi eſeet te. Tas ir labi. Tuhlin buhs polizija klaht, gan tad wina ar jums tiks galâ. Es tâ wairs newaru zeeti. (Rahda uf biſſem.) Man ar ſchitadam biſſem je ſkraida apfahrt pa eelam laudim par apſmeeklu.

Behrsmaleetis. Apſehſchatees, Meelinſch funks, un uſklaueet. Tur ir pahrpratums. U jums wiſu iſſklaidroſchu.

Meelinſch (apſehſdamees). Pahrpratums? Waj tad manas bifikes nawa noſagtâs? Kur tad ir manas bifikes?

Ede. Zuhš, fungs winas dabuſeet rokâ.

Behrsmaleetis (Edei uſkleedſ). Turi mani! Zif nezif prahtigs ſeeweets ir jau wihreeſcha nelaima. bet ſchitahda aitas galwa war pateeſi kaut kuru taht pataiſit.

Meelinſch. Tâ wina man pirit wiſu laiku apſola, ka es bifikes rokâ dabuſhot, bet tad es ſahku praſit, lai atdod, tad ſahka deewotees, ka wina neka neſinot. Welns tur lai gudris teef! Wina mani tiſſchâ prahtâ mulko.

Behrmaleetis. Peedodeet, Meelina funks. Waj tad juhs neſineet, ka wina ir breeſmiga mukke? Ede (eemet widu). To man ari Kate ſafa.

Meelinſch. Es ſinu, ka winai multibas preeſch weſela pagaſta. Bet kapehz tad wina man apgalwo, ka es biſſes dabuſchot un neſafa, fur winas ir.

Behrsmaleetis. Wina jau pati to neſin.

Meelinſch. Ra tad wina ſin teikt, ka rofa dabuſchot. Birmit wehl teiza, ka wihreetis ar melnu bahrdu eſot aiſneſis.

Ede. Ja, wihreetis ar melnu bahrdu. Winſch ſehdès zeetumà.

Behrmaleetis (Edei). Turi muti. (Meelinam). Juhs neſaprotat. Wina bija likuſi kaſrtis iſſikt un tad jums ſtahtija to, ko no kaſrſchu lizejas dſirdeja.

Meelinſch. Ko? Deht manàm biſſem ſkrehja pee kaſrſchu lizejas? Warbuht wehl teiza, ka es eſmu ſuhtijis? Tas taſſchu par traku.

Ede. Bet wina tik riſtigi un ſkaidri iſlika.

Behrsmaleetis. Ra juhs redſeet, wina ir nedſeedinajami dumja. Es winu wehl ſchodeen aiſtrekſchu pee wiſeem jodeem.

Meelinſch (drufku apmeerinajeſes). Ja, lai ari ir dumji ſeeweſchi redſeti, bet taſdas es wehl nebiju redſejis. Warbuht ka kadreis buhs aitu iſſtaħde tad ſuhteet winu turp. Winai wiſadà ſinà peeſpreedis par dumjibu pirmo godalgu. (Durwis atweras. Genahf Deedſinſch, pabailigi, ar biſſem uſ rolas).

### 16. ſtats.

Behrsmaleetis, Ede, Meelinſch un Deedſinſch.

Deedſinſch. Meelina funks, ſche es jums atneſu biſſes.

Ede (preezigi). Es jau ſaziju, ka biſſes dabus rofa.

Meelinſch. Ko? Deedſinſch? Kur juhs manas biſſes nehmat? Juhs winas noſagat?

Ede. Wina jau ſazija, ka wihreetis ar melnu bahrdu.

Deedſinſch (iſbriħnejeſes). Ko? Es juhsu biſſes ſadſis? Juhs taſſchu paſchi man likat winas nemt un iſtihrit.

Meelinſch. Es patſ? Kad es jums liku nemt?

Deedſinſch. Schoriht.

Behrsmaleetis (drufku aiſfahrts). Waj ſineet, Meelina funks, tee naw labi joti. Juhs paſchi atdodeet biſſes ſkroderim un tad zeleeet wiſa mahja ſkandalu, ka jums biſſes noſagtas.

Meelinſch (ſahf domat paſal). Es patſ eſot atdewis. Man leekas, ka es Deedſinu ſapni buhtu redſejis. Tad laitam winſch buhs bijis, tad es mahja pahrnahzu. Es laitam dewu biſſes tiħrit. (Deedſinam). Es laitam jums liku, lai juhs ſchitàs biſſes iſtihrit (rahda uſ kaħjam). Kapehz juhs tàs nehmat, tàs jau bija tiħras.

Deedſinſch. Juhs man neteizat, kaħdas biſſes. Un tad juhs eemigat. Es patſ paneħmu biſſes no ſkapja un aiſneſu. Sche winas ir tiħras.

Meelinſch. Labi, labi. Seekat biſſes uſ krehſla un eĵat.

Deedſinſch (noleet biſſes). Bet funks, te man ir weens wezs rehkins... (padod papira gabalinu).

Meelinſch (panem papiru un laſa) dewini rubti diwdeſmit peežas kapeikas. Labi. (Dod Deedſinam naudas gabalu). Sche deſmit rubti un eĵ.

Deedſinſch. Loti pateizos, zeenijams funks. Ar Deewu. (Paſlanàs un aiſeet).

### 17. ſtats.

Behrsmaleetis, Meelinſch un Ede.

Meelinſch (Behrsmaleeſham). Peedodeet, ſaimneek, ka jums par weli iſtaijiu ruhpes un nepatiſchanas. Es pawiſam biju aiſmirſis, ka biju ſkroderam lizis biſſes tiħrit.

Behrsmaleelis. Laitam jums ſchoriht bija atkal ſche drufku ſilti? (Nahda ſew uſ peeri).

Meelinſch. Jaatſiħtas ka tà bija gan.

Behrsmaleetis. Nu tad ir peedodams. (Smeedamees). Man reiſ bija eedſihwoitajs, ĵuram taħdà ſtaħwolli bija biſſes no kaħjam nowilktas, ha, ha, ha!

Meelinſch (drufku taunigi). Wiſleelako multibu iſtaijija Ede ar ſawu kaſrſchu liſſchanu. Ko ar winu lai eeſahkam?

Behrmaleetis. Es domaju winu aiſdſiħt.

Meelinšch. Mē, šaimneef, nedseet wis labaf nabaga meiteni projam. Dumja wina ir, tas teeša, bet zitadi loti uszihtiga un paklausiga. Zapeešafa tīfai, lai wairaf ne'ef kahrtis list. (Edei) Ede, šaimneeks tewis projam nedsihs, bet tu wairs neej pee fahršchu lizejām.

Ede. Bet man gribeja islikt par prezineekeem...

Meelinšch. Ha, ha, ha! Nabadsitei prezineeki ari stahw galwā. Nu, par prezineekeem war islikt kahrtis, tīfai ne par bišsem.

Ede. Waj tad prezineeki bef bišsem?

Behrsmaleetis. Ha, ha, ha! Prezineeki bef bišsem! Leekat labaf wīnu meerā, juhs redseet, ka winai nefa eestahstīt nēwar. (Atweras durawis un eenahf Griwinšch).

### 18. šfats.

Behrsmaleetis, Meelinšch, Ede, un Griwinšch.

Griwinšch. Labdeen!

Ede (šahf waimanat un metas butšhot Meelinam roku). Wai Deewin! Šehligš kungs, neleekat mani west zeetumā. Es esmu nēwainiga. Zums bišses atneša.

Meelinšch (Edei). Ej tatšchu reis pee joda. Ej laukā no istabas. Kuršch welns tad tewi zeetumā līks! (Ede ijeet raudadama.)

### 19. šfats.

Behrsmaleetis, Meelinšch un Griwinšch.

Griwinšch. Zums esot bišses nošagtas. Šafat, kur un kad winas nošagtas.

Meelinšch (drusku apjuzis). Mē, bišses nebija wišs nošagtas. Tur bija masa pahrstatišchanās

Griwinšch. Kas? Ko? Bišses nēmas nav šagtas un juhs aizinajeet poliziju? Juhs eedrošchinatees ar poliziju šototees? Tuhlin nahkat man lihdi us poliziju. Tur mehš redsešim, tā war ar poliziju šototees...

Meelinšch (eespeesch Griwinam naudas gabalu šaujā). Tuhdsu, nenemeet nu šaunā; man tahda mulke šalpone un wina pahrstatišusees.

Griwinšch. Šm, — da! Mulka šalpone pahrstatišusees. Nuja, tad juhs neeseet wainigi. Nr Deewu. (Niseet.)

### 20. šfats.

Meelinšch un Behrsmaleetis.

Meelinšch. Šu, kas par trazi neeta bišschu behl! Šabi, ka wehl tā beidsās. Šchoriht man bija kreetni galwā. Šagad wehl wišs pa galwu riakti ween greešchas. Waj juhs, šaimneef, nenahkseet man lihdi us parku šchās deenas notikumumu beigas nošwehtīt?

Behrsmaleetis. Manis pehž, tīfai apwektat zitas bišses.

(Preešchārs kriht.)

## Sihfumi.

### Šinibas mehrkis.

Apšabala šurators: Preeks redset, ka šreewu šiniba tīf ahtri dodas us preešschu!

Direktors: Wina škreem us renteju, juhšu eššlenze. Šchodeen 20-tais. (W. S.)

\* \* \*

### Šabs wihrs.

„Mana šewa ir teescham pahrat šaipna — wina puhlas atweeglot šatru darbu! Šad es, pee mehram, deenā pehž muhšu šahjam ap walaru pahrnahzu no biroja, tad wina bij bef masakās teišchanas jau uskrastijušī atteišchanas rakstu wišām beedribam, kurās es biju beedrs... Man wajadsēja parakstīt tīfai manu wahrdu!“

\* \* \*

### Šemihlejees leelibneeks.

Un tā tad, zeenijamā jaunšundse, es juhs gaidišchu širmdeen pulštēn 3 Šiwoli kafejnizā. Pāšišchanas šihme: us labās rošas masā širkššina šrilšanta gredšens 425 rbl. wehrtibā.

Atšildigais redaktors: Š. Kleinbergs.

Ššdeweja: Šabeedriba „Sadsihwe“.

Drutats A. Štegmana drutatawā, Šelgawā.